

Magyar - Leírás	
1. MFB gomb	<ul style="list-style-type: none">Nyomja meg és 6 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Bluetooth kapcsolat bekapcsolásához. Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a Bluetooth kapcsolat lekapcsolásához. A zeneszám lejátszásához nyomja meg a gombot. A zeneszám lejátszásához nyomja meg a gombot. A zeneszám lejátszásához nyomja meg újra a gombot. Hívás fogadásához nyomja meg a gombot. Hívás befejezéséhez nyomja meg a gombot gyorsan. Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva a hívás elutasításához. Nyomja meg kétszer a gombot az utolsó szám újrahívásához.
2. Hangereő -gomb Elköző gomb	<ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a gombot a hangereő csökkentéséhez. Az előző zeneszám kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
3. Hangereő +gomb Következő gomb	<ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a gombot a hangereő növeléséhez. A következő zeneszám kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
4. ANC gomb	<ul style="list-style-type: none">Megjegyzés: Az eszköz figyelmeztető hangot ad, ha eléri a maximális hangereőt. A zajkiküszabás üzemmódi indításához vagy leállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 1 másodpercig. A zóid lámpa világít: A készülék ezzel jelképezi az üzemmódba kerül. A lámpa kiakad: A zajkiküszabás üzemmódi ki van kapcsolva.
5. Bluetooth kapcsolat jelzőfényje	<ul style="list-style-type: none">A kék és a piros lámpák villognak: Az eszköz párosítási módban vagy Bluetooth keresési módban van. A kék lámpa továbbra is világít: A Bluetooth kapcsolat aktív.
6. Töltésjelző	<ul style="list-style-type: none">A piros lámpa világít: A készülék töltési üzemmódot szorint működik. A lámpa kiakad: A töltési folyamat befejeződött.
7. AUX bemenet (3,5 mm-es aljzat)	<ul style="list-style-type: none">Paszív üzemmódban: Csatlakoztasson egy AUX kábelt (csomag tartalmazza) az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audioszoftvéhez. Ez leltítja a vezeték nélküli funkciókat.
8. USB csatlakozó (Mikro USB)	<ul style="list-style-type: none">A felfalható feltöltéséhez egy USB kábellel (csomag tartalmazza) kösse össze az eszköz USB csatlakozóját egy számítógép vagy töltő USB csatlakozójával.
9. Mikrofon	<ul style="list-style-type: none">Megjegyzés: Uves akkumulátor esetén a töltési idő 3 óra.

Az eszköz párosítása

- Kapcsolja be telefonján vagy a Bluetooth eszközt.
- Kapcsolja be a készüléket. Ha az eszköz korábban még nem került párosításra, párosítási módba lép. A kék és a piros lámpák villognak. Ha az eszközt már korábban párosította egy eszközzel, gyűződjön meg róla, hogy a korábban párosított eszköz ki van kapcsolva.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót telefonján vagy a Bluetooth eszközön, és állítsa Bluetooth eszközök keresése módba.
- Válassza ki a „HPBT2260BK”-t a megtalálni eszközként listázottól.
- Ha a Bluetooth kapcsolat sikeresen létrejött, a kék jelzőfény világít.
- Minden egyes használat alkalmával az eszköz automatikusan csatlakozik a párosított eszközhöz.

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén hívja a termék csatlakozóját a kennektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén be lehessen.
- Csak rendeltetésére szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyik része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatról és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szivószernek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsőt.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törölkendővel.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea	
1. Buton MFB	<ul style="list-style-type: none">Apăsăți prelungit butonul timp de 6 secunde pentru a porni conexiunea Bluetooth. Apăsăți prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a opri conexiunea Bluetooth. Apăsăți butonul pentru a reda piesa. Apăsăți butonul din nou pentru a reda piesa. Apăsăți butonul pentru a răspunde la un apel. Apăsăți butonul rapid pentru a încheia un apel. Apăsăți prelungit butonul timp de 2 secunde pentru a respinge un apel. Apăsăți butonul de două ori pentru a forma din nou ultimul număr.
2. Buton volum - Buton anterioră	<ul style="list-style-type: none">Apăsăți butonul pentru a reduce volumul. Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a selecta piesa anterioară.
3. Buton volum + Buton următoare	<ul style="list-style-type: none">Apăsăți butonul pentru a crește volumul. Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a selecta piesa următoare. <p>Notă: Dispozitivul emite un sunet de avertisment când volumul atinge nivelul maxim.</p>
4. Buton ANC	<ul style="list-style-type: none">Pentru a porni sau opri modul de anulare a zgomotului, apăsați prelungit butonul timp de 1 secundă. Lumina verde este aprinsă: Dispozitivul este în modul de anulare a zgomotului. Lumina se stinge: Modul de anulare a zgomotului este dezactivat.
5. Indicator conexiune Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">Lumina albastră și roșii se aprind intermitent: Dispozitivul este în modul de asociere sau modul de căutare Bluetooth. Lumina albastră rămâne pornită: Conexiunea Bluetooth este activă.
6. Indicator încărcare	<ul style="list-style-type: none">Se aprinde lumina roșie: Dispozitivul este în modul de încărcare. Lumina se stinge: Procesul de încărcare este finalizat.
7. Intrare AUX (muftă jack de 3,5 mm)	<ul style="list-style-type: none">Mod pasiv: Conectați cablul AUX (inclus la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul audio. Astfel, se dezactivează funcția wireless.
8. Port USB (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none">Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB (inclus la porturile USB ale dispozitivului și computerului sau la un adaptor USB <p>Notă: În cazul unei baterii descărcate, timpul de încărcare este de 3 ore.</p>
9. Microfon	

Asocierea dispozitivului

- Porniți-vă telefonul sau dispozitivul Bluetooth.
- Porniți dispozitivul. Dacă dispozitivul nu a fost asociat anterior, acesta intră în modul de asociere. Indicatorarele albastră și roșii se aprind intermitent. Dacă dispozitivul a mai fost asociat cu un alt dispozitiv, asigurăți-vă că dispozitivul asociat anterior este dezactivat.
- Activați funcția Bluetooth de pe telefonul sau dispozitivul dvs. Bluetooth și setați-o să caute dispozitive Bluetooth.
- Selectați „HPBT2260BK” din lista de dispozitive găsite.
- Dacă conexiunea Bluetooth este reușită, lumina albastră se aprinde.
- La fiecare utilizare, dispozitivul se va conecta automat la dispozitivul asociat.

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi defacț numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconecțați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți țecărul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Uscați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание	
1. Кнопка MFB	<ul style="list-style-type: none">Для подключения по Bluetooth нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 6 секунд. Для отключения Bluetooth нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд. Нажмите эту кнопку для воспроизведения трека. Нажмите эту кнопку еще раз для приостановки воспроизведения. Нажмите кнопку для принтия входящего вызова. Для завершения вызова коротко нажмите эту кнопку. Для отпоянения вызова нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд. Для повторного набора последнего номера нажмите эту кнопку дважды.
2. Кнопка уменьшения громкости Кнопка перепада назад	<ul style="list-style-type: none">Нажмите эту кнопку для уменьшения громкости. Нажмите и удерживайте кнопку для перепада к предыдущему треку.
3. Кнопка увеличения громкости Кнопка перепада вперед	<ul style="list-style-type: none">Нажмите эту кнопку для увеличения громкости. Нажмите и удерживайте кнопку для перепада к следующему треку. <p>Примечание: При достижении максимальной громкости срабатывает предупредждающий сигнал.</p>
4. Кнопка ANC	<ul style="list-style-type: none">Чтобы войти в режим шумоподавления или выйти из него, нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 1 секунды. Горит зеленый свет: Устройство находится в режиме шумоподавления. Индиктор погаснет: Режим шумоподавления выключен.
5. Индикатор подключения по Bluetooth	<ul style="list-style-type: none">Индикатор мигает синим и красным светом: Устройство находится в режиме синхронизации или поиска Bluetooth. Индикатор горит синим светом: Подключение по Bluetooth установлено.
6. Индикатор заряда	<ul style="list-style-type: none">Загорится красный индикатор: Устройство в режиме зарядки. Индиктор погаснет: Зарядка завершена.
7. Вход AUX (гнездо 3,5 мм)	<ul style="list-style-type: none">Пассивный режим: Подключите кабель AUX (входит в комплект поставки) ко входу AUX устройства и аудио-устройства. Этим отключается беспроводная функция.
8. USB-порт (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none">Для зарядки устройства подключите USB-кабель (входит в комплект поставки) к USB-порту устройства и компьютера или USB-адаптера. <p>Примечание: При полностью заряженной батарее время зарядки составляет 3 часа.</p>
9. Микрофон	

Сопряжение устройства

- Включите телефон или устройство Bluetooth.
- Включите устройство. Если устройство не было синхронизировано ранее, оно переходит в режим синхронизации. Индикатор мигает синим и красным светом. Если устройство было ранее синхронизировано с другим устройством, убедитесь, что ранее синхронизированное устройство выключено.
- Включите функцию Bluetooth на телефоне или Bluetooth-устройствах и выполните поиск Bluetooth-устройств.
- Из списка найденных устройств выберите “HPBT2260BK”.
- После подключения по Bluetooth индикатор загорится синим светом.
- При каждом использовании устройство автоматически подключается к синхронизированному устройству.

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямой назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоедините сетевой кабель от наченной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройств.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Очищайте корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение

Türkçe - Açıklama	
1. MFB düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Bluetooth bağlantısını açmak için 6 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Bluetooth bağlantısını kapatmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Parçayı oynatmak için düğmeye basın. Parçayı duraklatmak için düğmeye tekrar basın. Çağrı cevaplamak için düğmeye basın. Aramayı bitirmek için düğmeye hızla basın. Bir aramayı reddetmek için düğmeye basılı tutun. Son aranan numarayı tekrar aramak için düğmeye iki kez basın.
2. Volume - düğmesi Önceki düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi kısarak için düğmeye basın. Önceki parçayı seçmek için düğmeyi basılı tutun.
3. Volume + düğmesi Sonraki düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Sesi yükseltmek için düğmeye basın. Sonraki parçayı seçmek için düğmeyi basılı tutun. <p>Not: Çihaz, ses seviyesi maksimum seviyeye ulaştığında bir uyarı sesi verir.</p>
4. ANC düğmesi	<ul style="list-style-type: none">Gürültü azaltma modunu başlatmak veya durdurmak için 1 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Yeşil ışık yanıyor: Çihaz gürültüü azaltma modundadır. İşık sönmüyor: Gürültüü azaltma modu kapalıdır.
5. Bluetooth bağlantısı göstergesi	<ul style="list-style-type: none">Mavi ve kırmızı ışık yanıp sönmüyor: Çihaz eşleşme modunda veya Bluetooth arama modundadır. Mavi ışık yanık kalır: Bluetooth bağlantısı etkindir.
6. Şarj göstergesi	<ul style="list-style-type: none">Kırmızı ışık yanar: Çihaz şarj modunda. İşık sönmüyor: Şarj işlemi tamamlandı.
7. AUX girişi (3,5 mm giriş)	<ul style="list-style-type: none">Pasif mod: Çihazın ve ses cihazının AUX girişine AUX kablosunu (birlikte verilen) bağlayın. Bu, kablosuz işlevselliğini devre dışı bırakır.
8. USB portu (Mikro USB)	<ul style="list-style-type: none">Çihaz şarj etmek için USB kablosunu (birlikte verilen) cihazın ve PC'nin veya USB adaptörün USB bağlantılarına bağlayın. <p>Not: Boy bir pil için şarj süresi 3 saattir.</p>
9. Mikrofon	

Çihazı eşleştirme

- Telefonunuzu veya Bluetooth cihazınızı açın.
- Çihazı açın. Çihaz daha önce eşleştirilmemişse eşleme moduna girer. Mavi ve kırmızı göstergeler ipşık yanıp söner. Çihaz daha önce başka bir cihazla eşleştirilmişse daha önce eşleştirilmiş cihazın kapatıldığında emin olun.
- Telefonunuzda veya Bluetooth cihazınızda Bluetooth işlevini etkinleştirin ve Bluetooth cihazlarını aramaya başlayın.
- Bulunan cihazlar listesinden “HPBT2260BK” öğesini seçin.
- Bluetooth bağlantısı başarılı olursa mavi ışık yanar.
- Her kullanımda cihaz eşleştirilmiş çihazı otomatik olarak bağlanacaktır.

Güvenlik



- Elektrik çarpmaya riskini azaltmak için servis gereki olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldğinde ürünü elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Çihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Çihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise çihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise çihazı derhal değiştirin.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima çihazı kapatın, sebebe bağlı prizden çekin ve çihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Çihazın için temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir çihazla değiştirin.
- Çihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulaıın.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin